

Distr.
GENERAL

A/52/167
3 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ٣٨ من القائمة الأولية*

دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل
تعزيز وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

رسالة مؤرخة ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباهكم الى البيان الصادر في ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٧ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي
بشأن الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا.

وسأغدو ممتنا إذا تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية
العامة في إطار البند ٣٨ من القائمة الأولية.

(التوقيع) ن. ه. بيغمن

الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ٣٠ أيار/ مايو ١٩٩٧ عن رئاسة الاتحاد
الأوروبي بشأن الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا

يود الاتحاد الأوروبي أن يعرب عن قلقه إزاء الأحداث التي واكبت الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا في ٢٣ و ٢٤ أيار/ مايو ١٩٩٧ بشأن مسألتي العضوية في منظمة حلف شمال الأطلسي والانتخابات الرئاسية المباشرة.

وقد أحاط الاتحاد الأوروبي علما بالقرار الصادر عن المحكمة الدستورية بشأن اتفاق الاستفتاء المتعلق بالانتخابات الرئاسية المباشرة مع دستور سلوفاكيا ويعرب عن أسفه إزاء عدم قيام السلطات السلوفاكية المختصة بأي متابعة حقيقية لذلك. وأحاط الاتحاد الأوروبي علما أيضا بالنتائج التي خلصت إليها لجنة الاستفتاء المركزية ومفادها أنه لم يتم الاضطلاع بالاستفتاء على نحو يتماشى مع القانون، كما أحاط علما باستقالة وزير الخارجية السيد بافول هامزيك.

ولا يزال الاتحاد الأوروبي يتتبع عن كثب الأحداث الجارية في سلوفاكيا، وهو بلد أبرم معه الاتحاد اتفاقا أوروبيا ينطوي على فكرة الانضمام المحتمل إليه، ويطلب من حكومة سلوفاكيا احترام سيادة القانون والمبادئ اللازمة لتدعيم المجتمع الديمقراطي.
